**ΔΙΑΛΕΞΗ ΠΕΜΠΤΗ**

**Η ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ**

**(συνέχεια)**

1. **Πρακτικά ζητήματα**

* Υπάρχει περίπτωση ένα φώνημα μίας γλώσσας να συμμετέχει σε περισσότερες από μία αντιστοιχίες των συγγενικών (ή πιθανώς συγγενικών) γλωσσών.
* Σε αυτή την περίπτωση υπάρχουν δύο ενδεχόμενα: α) Οι γλώσσες δεν είναι συγγενικές, ή β) Υπάρχουν συγκεκριμένοι παράγοντες που δημιουργούν αυτή την εικόνα, όπως συγχώνευση δύο αρχικά διαφορετικών φωνημάτων ή διαφορετική μεταβολή σε συγκεκριμένο φωνολογικό περιβάλλον.
* Αυτοί μπορεί να έχουν να κάνουν με την θέση του στοιχείου αλλά και με τα γειτονικά φωνήματα. Με άλλα λόγια, μπορεί σε αρχική / μέση /τελική θέση να έχει υπάρξει κάποια μεταβολή σε αυτή την γλώσσα και γι’αυτό να παρατηρηθεί αυτό το φαινόμενο. Γενικά, μπορεί αυτή η μεταβολή να πραγματοποιήθηκε σε συγκεκριμένο φωνολογικό περιβάλλον.
* Η επισήμανση αυτών των φαινομένων είναι αποφασιστικής σημασίας για την σωστή εφαρμογή και τα σωστά αποτελέσματα της μεθόδου (βλ. ασκήσεις στις διαφάνειες)

1. **Περιορισμοί της συγκριτικής μεθόδου: λεξιλόγιο και μορφολογία**

* Η συγκριτική μέθοδος μπορεί να εφαρμοστεί με επιτυχία στα λεξιλογικά στοιχεία των γλωσσών, για τον απλούστατο λόγο του αυθαίρετου του γλωσσικού σημείου.
* Με άλλα λόγια, η σύμπτωση της μορφής και της σημασίας (του σημείου δηλαδή) μεταξύ μη συγγενικών γλωσσών μπορεί να συμβεί μόνο σπάνια, δεδομένου του αυθαίρετου του γλωσσικού σημείου
* Αλλά και όταν συμβαίνει, η συστηματική αντιστοίχηση φθόγγων (την οποία κυρίως αναζητά η συγκριτική μέθοδος) είναι αυτή που, όταν παρατηρείται, δεν αφήνει καμιά αμφιβολία για την συγγένεια των γλωσσών, δεδομένου ότι κάτι τέτοιο μπορεί να αποτελεί μόνο προϊόν φωνολογικής μεταβολής από έναν αρχικό κοινό τύπο. Δεν υπάρχει καμία περίπτωση οι φθόγγοι μίας γλώσσας να αντιστοιχούν με φθόγγους μιας άλλης γλώσσας σε όλα τα πιθανά περιβάλλοντα, αν δεν είναι αυτές οι γλώσσες συγγενικές.
* Αντίθετα, η συγκριτική μέθοδος μπορεί να έχει μόνο μερική επιτυχία στην περίπτωση της Σύνταξης, του συντακτικού επιπέδου της γλώσσας. Εδώ καταρχήν δεν υπάρχει αυθαίρετο, μια και οι συντακτικές επιλογές μπορεί να απηχούν περιορισμούς στον ανθρώπινο εγκέφαλο και επομένως μπορεί να συμπίπτουν από γλώσσα σε γλώσσα. Επιπλέον, είναι πολύ δύσκολο να απομονωθούν οι ισοδύναμες δομές προς σύγκριση: π.χ. είναι η Δοτική, μια πτώση, ισοδύναμη με έναν εμπρόθετο προσδιορισμό ως προς την έκφραση του χρόνου; Τέλος, καθώς τα δομικά σχήματα είναι πεπερασμένα στον αριθμό και δεν υπάρχει το αυθαίρετο, η σύμπτωση σε αυτό το επίπεδο μπορεί να οφείλεται σε κοινούς περιορισμούς και χαρακτηριστικά της ανθρώπινης νόησης και όχι σε κοινή καταγωγή (δηλ. σε σχέση συγγένειας ανάμεσα στις γλώσσες). Παρ’όλα αυτά, τελευταία γίνονται προσπάθειες να ενταχθεί και το συντακτικό επίπεδο στο πεδίο εξέτασης της συγκριτικής μεθόδου (κυρίως όμως για την διαδικασία της επανασύνθεσης, όχι για την διαπίστωση ή μη συγγένειας γλωσσών).
* Το ίδιο ισχύει και με τις αφηρημένες γραμματικές κατηγορίες (π.χ. Ενικός αριθμός, Αρσενικό γένος, Αόριστος κλπ.). Καθώς απηχούν τρόπους οργάνωσης της εμπειρίας του ανθρώπου, είναι πεπερασμένες στον αριθμό, δεν έχουν το χαρακτηριστικό του αυθαίρετου, και κατά συνέπεια, όταν απαντούν σε περισσότερες από μία γλώσσες δεν σημαίνει σε καμία περίπτωση ότι αυτές οι δύο ή περισσότερες γλώσσες συνδέονται με γλωσσική συγγένεια [σε αντίθεση με αυτά που πίστευε ο Coeurdoux για τον Δυικό λ.χ.]
* Ποια είναι όμως η σημασία της μορφολογίας για την εγκαθίδρυση συγγενικής σχέσης μεταξύ γλωσσών;
* Παλαιότερα (π.χ. Meillet, αρχές 20ου αι.) θεωρούσαν ότι πιθανή ομοιότητα ανάμεσα σε μορφολογικά στοιχεία (όχι γραμματικές κατηγορίες, συγκεκριμένα κλιτικά στοιχεία) δύο γλωσσών σημαίνει αυτόματα και γλωσσική συγγένεια, μια που εκτιμούσαν ότι τα μορφήματα –και ειδικά τα κλιτικά- δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο δανεισμού.
* Σήμερα, όμως, γνωρίζουμε ότι και αυτά τα στοιχεία μπορεί να περάσουν από γλώσσα σε γλώσσα μέσω της γλωσσικής επαφής. Άρα ο ρόλος των μορφολογικών ομοιοτήτων είναι μόνο ενισχυτικός των φωνολογικών συστηματικών αντιστοιχιών.
* Αντίθετα, η μορφολογική ομοιότητα που είναι πραγματικά καταλυτική για την εγκαθίδρυση γλωσσικής συγγένειας αφορά τους «ανώμαλους» τύπους, δηλ. τους τύπους αυτούς που είναι αποκλίνοντες σε κάθε γλώσσα. Αν δύο ή περισσότερες γλώσσες έχουν παρόμοιες «ανωμαλίες», τότε είναι βέβαιο ότι συγγενεύουν γλωσσικά.
* Π.χ. Αγγλικά: sing / sang / sung, Γερμανικά: singen / sang / gesungen. Η ομοιότητα μεταξύ των δύο αυτών ανώμαλων ρημάτων είναι παραπάνω από εμφανής (ομοιότητα εναλλαγής φωνήεντος ρίζας / μετάπτωση).
* Θεωρούμε ότι οι «ανώμαλοι» τύποι απηχούν παλαιότερες φάσεις της γλώσσας, και καθώς έχουν συστηματικότητα (ουσιαστικά είναι τα τελευταία δείγματα από παλαιότερα κλιτικά παραδείγματα) είναι πολύ δύσκολο να συμπίπτουν σε δύο μη συγγενικές γλώσσες.

1. **Περιορισμοί της συγκριτικής μεθόδου: χρονικό βάθος**

* Ο πιο βασικός πιθανολογούμενος περιορισμός της συγκριτικής μεθόδου αφορά τον χρονικό ορίζοντα της γλωσσικής συγγένειας που μπορεί να ανακαλυφθεί με αυτή την μέθοδο.
* Είναι προφανές ότι η συγκριτική μέθοδος είναι ένα παράθυρο στο παρελθόν, ένας τρόπος να πάμε πολύ πιο πίσω στο χρόνο από τα υπαρκτά γλωσσικά μας δεδομένα. Γι’αυτό έχει λεχθεί ότι :
* “Linguistic history is basically the darkest of the dark arts, the only means to conjure up the ghosts of vanished centuries. With linguistic history we reach furthest back into the mystery: humankind.” (Cola Minis, 1952)
* Το βασικότερο όμως ερώτημα παραμένει: Πόσο μακρινή χρονικά μπορεί να είναι η γλωσσική συγγένεια και παρ’όλα αυτά να γίνει αντιληπτή από την συγκριτική μέθοδο; Φυσικά, όσο πιο πίσω στο χρόνο εντοπίζεται η πρωτογλώσσα από την οποία κατάγονται οι πιθανές συγγενικές γλώσσες τόσο πιο δύσκολα μπορεί να γίνει αντιληπτή η συγγένειά τους.
* Επομένως, υπάρχει σημαντική πιθανότητα αποτυχίας της μεθόδου, όταν η πρωτογλώσσα απέχει πολύ χρονικά. Το σύνηθες όριο που τίθεται είναι 8.000 -10.000 χρόνια, με άλλα λόγια θεωρείται ότι πέρα από αυτό το χρονικό βάθος δεν μπορεί να ανιχνευθεί γλωσσική συγγένεια
* Πώς θα μπορούσε όμως να προκύψει αυτό το χρονολογικό όριο; Α) Είτε από αρχαιολογικά δεδομένα, κάτι που δεν ισχύει μια και τα αρχαιολογικά δεδομένα δεν μπορούν ποτέ να ταυτίσουν μια γλώσσα στα υλικά κατάλοιπα ενός πολιτισμού, ελλείψει γλωσσικών μαρτυριών, Β) Είτε από μία μορφή της μεθόδου της γλωττοχρονολόγησης (glottochronology) / λεξικοστατιστικής (lexicostatistics)
* Η γλωττοχρονολόγηση (ή λεξικοστατιστική, ο νεότερος όρος) ουσιαστικά εφευρέθηκε από τον Swadesh την δεκαετία του 1950 ως τρόπος χονδρικής χρονολόγησης της συγγένειας των γλωσσών
* Η μέθοδος βασίζεται στην δημιουργία μίας λίστας βασικού λεξιλογίου (περίπου 100 λέξεις), και στην ανεύρεση του ρυθμού αντικατάστασης των λέξεων αυτών στις γλώσσες. Σημειωτέον ότι το βασικό λεξιλόγιο θεωρείται ότι είναι το πιο ανθεκτικό στην αλλαγή
* Το αποτέλεσμα των προκαταβολικών γλωττοχρονολογικών ερευνών έδειξε ότι περίπου 14% του βασικού λεξιλογίου αντικαθίσταται ανά χιλιετία ή αλλιώς, το 86% παραμένει ανά χιλιετία
* Επομένως, μετρώντας απλά το ποσοστό του βασικού λεξιλογίου που μοιράζονται δύο συγγενικές γλώσσες μπορούμε να υπολογίσουμε το χρονικό βάθος του κοινού τους γλωσσικού προγόνου
* Πολύ αμφιλεγόμενη και μάλλον ξεπερασμένη μέθοδος, μια και έχει αποδειχτεί ότι ο ρυθμός αντικατάστασης του λεξιλογίου εξαρτάται από διάφορους παράγοντες (κατά βάση κοινωνικούς) και επομένως δεν υφίσταται σταθερός ρυθμός μεταβολής. Ωστόσο, δεν έχει απαξιωθεί πλήρως, καθώς η γοητεία της ανεύρεσης μιας χρονολόγησης είναι πολύ ισχυρή
* Τελικά, ίσως ισχύει αυτό που είπε ο Guy (1994): “Short of datable documentary evidence… there is no way to date putative ancestors, no way at all”. Θα επανέλθουμε στο θέμα.

1. **Περιορισμοί της συγκριτικής μεθόδου: Γλωσσική επαφή**

* Σε ορισμένες κοινωνιογλωσσικές περιπτώσεις, η συγκριτική μέθοδος δεν μπορεί να ανιχνεύσει την γλωσσική συγγένεια. Πιο βασική από αυτές τις καταστάσεις: εκτεταμένη σύγκλιση σε όλα τα γλωσσικά επίπεδα λόγω πολύχρονης και έντονης γλωσσικής επαφής
* Πιο συγκεκριμένα, η συγκριτική μέθοδος δεν φαίνεται να λειτουργεί σε κάποιες περιπτώσεις εκτεταμένης σύγκλισης (π.χ. Αυστραλία, Ινδιάνικες γλώσσες Αμερικής). Σε αυτές τις περιοχές, σε προφανώς συγγενικές γλώσσες υπάρχει αντιστοιχία μορφημάτων ένα-προς-ένα, και όμως η μέθοδος δεν μπορεί να αποδείξει την συγγένειά τους
* Σε αυτές τις περιπτώσεις, ο δανεισμός συσκοτίζει τόσο την κατάσταση που δείχνει τα όρια μιας μεθόδου που βασίζεται σε συστηματικές αντιστοιχίες που αποκλείουν εξ ορισμού τον δανεισμό

1. **Υστερόγραφο: Η συστηματικότητα της φωνολογικής μεταβολής**

* Σήμερα γνωρίζουμε ότι κάποιες φωνολογικές μεταβολές δεν εξαπλώνονται σε ολόκληρη την γλωσσική κοινότητα, και επομένως δεν είναι απόλυτα συστηματικές.
* Μπορούμε όμως να αγνοήσουμε αυτή την περιπλοκή, μια και, αν δούμε σε μεγάλο βάθος χρόνου, η μεγάλη πλειοψηφία των φωνολογικών μεταβολών τείνει προς την απόλυτη συστηματικότητα. Ουσιαστικά, λοιπόν, στη συγκριτική μέθοδο δουλεύουμε με αυτό το δεδομένο στο νου.
* Άρα, πιο σωστός θα ήταν ο όρος «ισχυρή τάση» παρά «φωνολογικός νόμος».